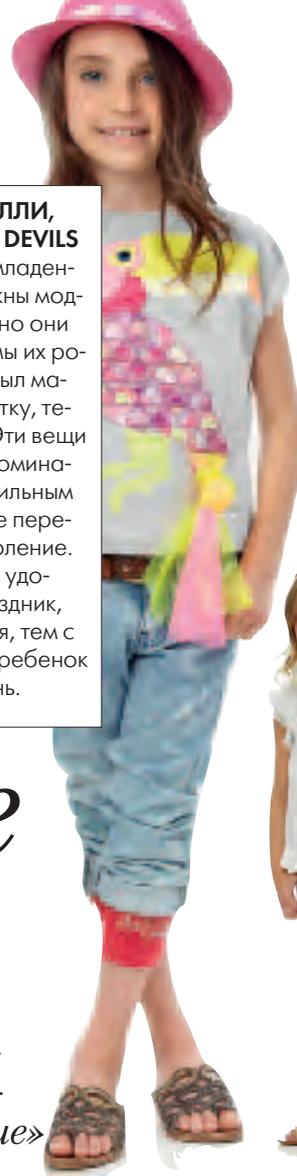




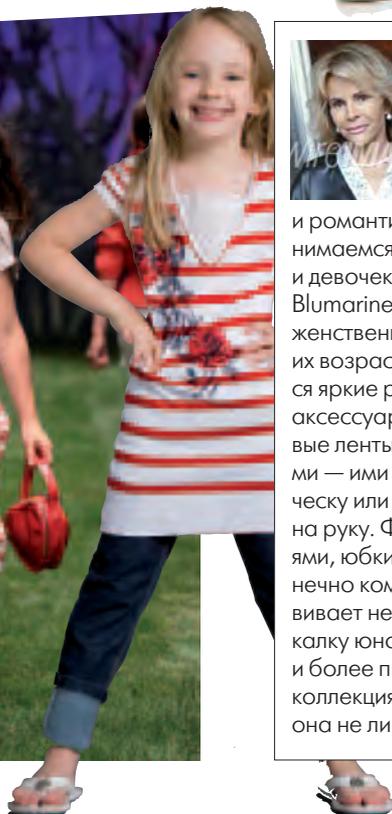
**ЕВА КАВАЛЛИ,
ANGELS & DEVILS**

Конечно, младенцам не нужны модные вещи, но они необходимы их родителям. Когда мой сын был маленьким, я сшила ему куртку, теперь ее носит мой внук. Эти вещи связаны с дорогими воспоминаниями, они подобны семейным драгоценностям, которые передают из поколения в поколение. Детская одежда — игра и удовольствие, а еще это праздник, и чем раньше он начнется, тем с большим наслаждением ребенок будет воспринимать жизнь.



Взрослые ДЕТЯМ

Что такое детская мода и для чего она нужна, мы спросили дизайнеров модных марок, у которых есть линии «до 16, не старше»



**АННА МОЛИНАРИ,
MISS
BLUMARINE**

Blumarine — это олицетворение женственности и романтизма, поэтому мы занимаемся одеждой для женщин и девочек. В детской линии Miss Blumarine мы обыгрываем тему женственности в соответствии с их возрастом. Девочкам нравятся яркие рисунки и романтические аксессуары, например шелковые ленты с текстильными розами — ими можно украсить прическу или сделать из нее браслет на руку. Футболки с аппликациями, юбки, шорты можно бесконечно комбинировать, что развивает не только вкус, но и смекалку юной модницы. У нас есть и более практичная джинсовая коллекция Blumarine Jeans, но и она не лишена женственности.





**ЖАН-ПОЛЬ
ГОТЬЕ, JUNIOR
GAULTIER**

У детей можно многому научиться. Меня в них поражают любознательность и жажда жизни. Я создаю Junior Gaultier для детей, которые мечтают о дальних странах и веселых приключениях. Например, в новой коллекции можно найти футболки с аппликациями из комиксов и изображениями персонажей манги и аниме. Мальчики примерят на себя роль enfants terribles в костюмах стиля милитари, для девочек я сделал струящиеся легкие платья в этническом стиле. И наконец, я не мог обойтись без любимого цветового сочетания — «красный-белый-черный».



«Многие дизайнеры не могут удержаться и наряжают ребенка, как НОВОГОДНЮЮ ЕЛКУ». Сильвия ВЕНТУРИНИ



**СИЛЬВИЯ
ВЕНТУРИНИ,
FENDI KIDS**

Мама часто одевала нас с сестрой во все черное. Из-за темных нарядов нас принимали за детей из приюта и жалели, а она всегда говорила: «Черный — цвет элегантности!» И я это запомнила. Многие дизайнеры не могут удержаться, чтобы не нарядить ребенка, как новогоднюю елку. Побольше золота, бижутерии и броских аксессуаров. Но я в своих коллекциях руководствуюсь принципами, которым научила меня мама, — это элегантность и классика. Я предпочитаю простые силуэты и приглушенные цвета (жемчужный серый, песочный бежевый, пудровый розовый и кремовый белый).



ФРИДА ДЖАННИНИ, GUCCI CHILDREN

В работе над детской линией Gucci я придерживаюсь тех же принципов, что и в создании «взрослых» коллекций: я создаю вещи, которые люди захотят купить и носить. Наши фирменные отличия, например логотип, присутствуют и в детской коллекции, но не потому, что они делают вещи узнаваемыми. А потому что они подчеркивают ее давнюю историю и принадлежность к знаменитой итальянской индустрии моды. Мы не ограничились только одеждой для детей, мы также создали коллекцию очков, ремней, браслетов и цепочек. Их можно отличить по логотипу с мишкой и по традиционному зелено-красному узору.



«Для того чтобы понять детей, НУЖНО просто НАУЧИТЬСЯ МЕЧТАТЬ».
Фрида ДЖАННИНИ



СТЕФАНО И ИМЕЛЬДЕ КАВАЛЬЕРИ, I PINCO PALLINO

С детства нужно развивать в ребенке чувство прекрасного, учить рисовать, играть на музыкальном инструменте. Красота — не только то, что тебя окружает, твои манеры и умение держаться, но и то, во что ты одет. Поэтому чувство стиля надо прививать с ранних лет. Когда мы создаем детские коллекции, мы уделяем особое внимание аксессуарам: шелковый платок, который можно повязать как галстук, маленькая сумочка, в которой уже — как у взрослой — лежит собственное зеркальце и грешок, — именно эти на первый взгляд мелочи и создают моду.



**ЛАВИНИЯ
БЬЯДЖОТТИ,
LAURA
BIAGIOTTI DOLLS**

Когда мама передала мне бразды правления над детской коллекцией, она сказала: «Детьми займись ты, у тебя воспоминания о детстве более свежие». Хотя у меня своих детей пока нет, их уже достаточно у подруг и родственников. Каждый раз, когда я прихожу к ним в гости, они не только радуются моим многочисленным подаркам, но и рассказывают мне свои секреты. Именно от них я узнаю, о чем они мечтают и что хотят носить. Мою маму всегда называли королевой кашемира. И я основной акцент в коллекциях делаю на вязаные вещи, трикотаж и удобный обтягивающий стретч, не стесняющий движений.



«Мама передала мне детскую линию со словами: «У тебя воспоминания о детстве более СВЕЖИЕ». Лавиния БЬЯДЖОТТИ



**КЕВИН КЭРРИГАН,
CALVIN KLEIN KIDS**

Главный принцип Calvin Klein Kids — это удобство. Все модели необыкновенно ноские и практичные. В них можно отправиться на воскресный шопинг с родителями, загородную вечеринку с друзьями (и родителями) или на занятия спортом. Я предпочитаю минималистские цвета даже в детской линии. Среди них — различные оттенки синего, белого и серого. Мы не отрицаем — у нас культ денима. Мы используем джинсовую ткань во всех возможных вариациях: брюки, шорты, пиджаки и куртки — мы можем сшить из денима абсолютно все. Джинсы — универсальная одежда. Это правило с успехом работает и в детской моде.

elleXXXXXXXX



Young Versace



Важная новость: после семилетнего перерыва марка Versace возродила линию детской одежды. Впечатлениями о работе над коллекцией Young Versace с ELLE поделилась креативный директор модного Дома Донателла Версаче.

ELLE Яркие цвета, стразы, знаменитый логотип, геометрические орнаменты и леопардовые узоры — все это знаковые черты «взрослого» бренда Versace, но именно их мы увидели в вашей детской коллекции...

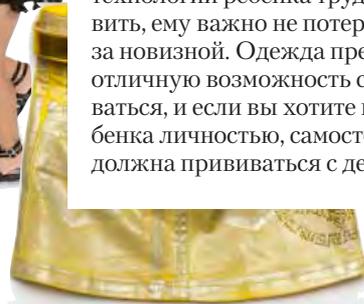
ДОНАТЕЛЛА ВЕРСАЧЕ Да, мы не побоимся перенести их в детскую одежду, потому что дети, для которых мы сделали эту линию, любознательны, открыты всему новому и с юных лет имеют собственные предпочтения в одежде. Когда мой брат Джанни приехал в Милан, в итальянской «столице моды» царила посредственность и скука — серые, бежевые, черные оттенки. Его мода и ее яркие, энергичные краски сразу бросились в глаза. Одни называли Джанни вульгарным, другие уличали его в отсутствии вкуса, но покупателям одежда нравилась за ее жизнерадостность. Сегодня я говорю себе, что если буду выпускать скучную одежду, то изменю памяти брата. Если хочешь быть лидером, надо идти на риск.

ELLE Воспоминания о детстве вдохновили вас на создание этой линии?

Д.В. Из детства я помню бирюзу моря и раскаленный песок... В наш век новых технологий ребенка трудно этим удивить, ему важно не потеряться в гонке за новизной. Одежда предоставляет отличную возможность самореализоваться, и если вы хотите вырастить ребенка личностью, самостоятельность должна прививаться с детства.

До 16, НЕ СТАРШЕ

Татьяна РОЗЕНШТАЙН побывала во Флоренции на выставке Pitti Vimbo и рассказала ELLE о последних тенденциях детской моды



elleXXXXXXXX



*Fendi
kids*

Если слова «сдержанность» и «элегантность» применимы к описанию линии детской одежды, они идеальны для релиза коллекции Fendi Kids. Пастельные оттенки, расслабленные силуэты, неброские узоры — для дизайнера Сильвии Вентурини Фенди главным критерием вещи является качество. Это выражается не только в выборе материалов и фурнитуры, но и в каждом незаметном шве. Именно через качество, по мнению дизайнера, можно привить ребенку хороший вкус и понимание моды не как череды преходящих трендов, а как стиля, выражающего индивидуальность.

Из коллекции в коллекцию путешествует СИМВОЛ БРЕНДА — знаменитые ЦВЕТЫ KENZO



*Kenzo
kids*

Каждый сезон дизайнеры придумывают очередную захватывающую историю, рассказывающую о линии Kenzo Kids. Зимой они искали города инков в Перу и изучали пейзажи Мексики и Боливии, что отразилось в ярких фольклорных узорах детской коллекции. Летом они отправят детвору в путешествие по следам художника Поля Гогена во Французскую Полинезию, на побережье Тихого океана: одежду из натуральных тканей — хлопка, льна и муслина — украсят морские мотивы. Из коллекции в коллекцию путешествуют и знаменитые цветы Kenzo, с момента основания бренда японцем Кензо Такадой ставшие фирменным символом марки.





Guess Kids

Именно деним принес известность Полу Марчиано и его марке Guess тридцать лет назад. Сегодня дизайнер продолжает работать с любимым материалом, экспериментируя с кроем, аппликациями, вышивкой и заклепками. В новой коллекции много детской «классики»: для девочек — платья с кардиганами и пляжная линия, созданная для прогулок по морскому побережью, для мальчиков — стиль городского dandy, расслабленный, и в то же время в меру строгий. Цвета варьируются от песочного до темно-синего, в сочетании с белым, красным и золотыми акцентами. В коллекции много аксессуаров — обувь, сумки, ремни и даже шейные платки.



В коллекциях Miss Blumarine есть место не только детской игре, но и ВЗРОСЛОЙ ЖЕНСТВЕННОСТИ



В детской моде немного брендов, которые могут похвастаться столь продолжительным успехом, как Miss Blumarine. Секрет прост: с каждой коллекцией создательница марки Анна Молилари переносит детей в настоящую сказку. В этом сезоне маленькие модели превратились в Дюймовочек в романтических розовых платьях, а подиумом стала зеленая лужайка. Стиль «маленькой принцессы» идеально воплощается в линии Miss Blumarine — здесь есть место не только игре, сказке и мечтам, но и романтике и женственности, к которой Молилари с детства приучает своих будущих взрослых клиенток.



生来就在时尚界

“能分享一下你的童年回忆吗？”经过几个月的等待，我终于可以面对面地向Silvia Venturini Fendi提问。她的日程实在是太紧张了。作为Fendi家族第三代传人，Silvia Venturini在过去20年间一直执掌Fendi旗下的配饰、皮具、鞋类和成衣系列。其间有11年，她还担任了Fendi的男装设计师。现在，她就坐在我面前，一袭黑衣，和金色的头发形成鲜明对比。对于我的问题，她露出若有所思的神情。

“可以说的太多了，”短暂的沉默之后，她终于回答，“不过我觉得我的经历和别的意大利设计家族里的小孩都差不多。”见我对此没有立刻做出反应，她又补充说：“我和妹妹从小就在母亲的工作室里玩到大。我只记得她好像一直都为工作忙个不停。只有当我大声叫她名字的时候，她才会转过头来看我一眼。当然，除了呆在工作室，我也会去上学，不过我不是很情愿。”

Silvia坦言她从小就不喜欢上学。相比之下，她更愿意呆在母亲的工作室。于是自然而然地，从18岁起，Silvia就开始为家族生意工作。18年后，她执掌了整个Fendi品牌。

“我生来就在时尚界，这不是我的选择。或许可以说，是时尚选择了我。多年以来，我都在问自己一个问题：我真的想从事时尚吗？要知道，对于从小就在时尚圈长大的人来说，这可不是那么容易回答的。我也是到现在才确定，从事这一行，是因为我真正喜欢它。”

家族企业的一个世纪

1918年，一个叫Adele Casagrande的女人在罗马Via del Plebiscito开了一家不起眼的皮草店。当年没人预料到，这家店会在近一个世纪后发展成足以和世界任何一个时尚大牌相抗衡的品牌。开店后不久，Adele嫁给了Edoardo Fendi，店名也随之改为Fendi。他们的生意日趋红火，没过几年就在Via Piave又开了一家店。与此同时，这个家也迎来了新成员：五个女儿。

如同童话故事里的情节一般，这五个女儿长大之后，顺理成章地各自继承了Fendi 1/5的资产，不过整个品牌还是以家族企业的形式继续运营，五人相处融洽，各有分工：Alda负责销售，Franca负责客户沟通，Paola专注皮草，Carla负责公司运营，五姐妹中排行第二的Anna，也就是Silvia的妈妈，则投身于最需要创意的工作——设计。如果用一句话概括Fendi的历史，那就是一个大家族通过每个成员的凝聚力、创造力和鉴赏力，蒸蒸日上，最后征服了时尚界。不过，作为成功的家族企业，Fendi也需要新鲜血液——这就是为什么在上世纪60年代中期，Fendi下了一步新棋，请来当时崭露头角的Karl Lagerfeld担任皮草和外套的主设计师。虽然Lagerfeld已经在Pierre Balmain和Jean Patou手下经受过锻炼，但在当时的时尚界，他还是个无名小卒。

正是Lagerfeld为Fendi创作了为人熟知的双F商标，并沿袭至今，成为Fendi最醒目的标识。而要说他对Fendi最大的贡献，或许就在于带领品牌挑战了当时意大利本土皮草的传统，并把皮草引入到成衣领域。1969年，他为Fendi推出了第一个皮草成衣系列，这在当时是全新的创举。在Lagerfeld手下，皮草只是一种和丝绸、棉布无异的面料，原本笨拙的皮草大衣被发掘出了轻巧实穿的一面。

“他正是我们需要的人，”Silvia说，“我们尊重传统，但Karl与我们相反，他喜欢创新，喜欢把旧的事物摧毁重建。说起时尚，他爱的正是它常被人们诟病的地方，那就是改变和反复无常。”

鉴于皮草的手工费用和成本太高，Fendi姐妹在1977年决定推出她们自己的成衣系列，并辅以配饰和香水。在1980年代，Fendi又推出了第一个面向年轻人的副牌Fendissime，由Lagerfeld担纲设计。1986年，Fendi推出了第一款香水。Lagerfeld在Fendi工作的20年，也是品牌从家族企业走向时尚前沿的20年。

Silvia Venturini Fendi 时尚界的女儿

文/Tatiana Rosenstein 译/施薇 编辑/许佳 编辑助理/施薇

对Fendi的第三代掌门人Silvia Venturini Fendi而言，跨入时尚界不是她的追求，而是命运。

幸运的是，她发现自己喜欢这个安排。

“她们不是穷，是懂时尚。”她母亲曾经这样为小女儿们的打扮向路人辩称。在这一点上，Fendi家的女儿说得真是一点也不错。





Silvia Fendi和她的老朋友Karl Lagerfeld一起在发布会上上台谢幕(2007年)

“Karl对我们来说就像家庭的一分子。我第一次见到他时才五岁。在他眼中,我就是个在母亲的工作室闲晃的小女孩。我喜欢静静地看着他们工作。虽然现在几十年过去了,但每当我们聚在一起,翻看过去那些档案时,旧时的记忆就会如潮水般涌来,我们会边看边笑。我和Karl之间似乎有着旁人没有的默契。”Silvia说。

手袋包含着品牌的一切信息

1990年代,行情发生了大的改变:皮草似乎不再流行,Fendi也陷入了前所未有的危机。这时,Silvia的一个设计让Fendi起死回生。她从祖母那里获取灵感,于1997年推出了Baguette Bag——看起来就像肩带下连着一个大商务信封,前面的翻盖上有着大大的双F磁扣,既实用又时髦。这款手袋不仅迅速成为1990年代最具辨识度的手袋,直到现在也依旧是Fendi的经典单品。

“当时在我看来,一款富有创意的手袋会帮我们走出迷宫。衣服虽然能够烘托曲线,但唯有配饰才能让装扮完整。只要搭配合适的配饰,一条简单的连衣裙都能让人眼前一亮。而没有合适的手袋,再美艳的高跟鞋和珠宝也不具有整体效果。此外,时尚界里有这么多的品

牌和单品可供选择,但人们对手袋尤其着迷——我觉得这是因为手袋能集中体现一个品牌的风格和特质,它是创意的凝结。从一只手袋就可以判断出这个品牌的一切信息。”Silvia说。

Baguette Bag不仅是时尚史上最美的配饰之一,还是大银幕的宠儿。索非亚·罗兰、碧姬·芭铎等老牌影星都是它的忠实支持者。在著名剧集《欲望都市》中,女主角Carrie Bradshaw也经常背着这款手袋出镜。据统计,全世界每三个女人中就有一个使用过这个手袋——不过,其中有些只是廉价的仿品。

“你能用一个词来描绘Fendi的风格吗?”我问Silvia。

“优雅。”她不假思索地回答,“我相信,现代的成年人——不论男女,都能轻而易举地搭配自己的服饰,所以舒适反而成为第一要务。看看有多少女士偏爱穿男款的宽松裤子,又有多少男士喜欢原本是女装的高领毛衣。现在有越来越多的中性服装,男女皆宜,因此消费者必须自己决定他们喜欢什么样的风格。推动潮流的就不仅是设计师,还有消费者自己。”说到这里,她又仿佛陷入了沉思。

“不过,我还是想让现代的服装和配饰呈现更多



由Silvia设计的Crazy Carats腕表。它设有独一无二的专利装置,女士们只需扭动表冠,便可转换宝石



Silvia的经典设计Baguette Bag于本季推出的两个新款

“多年以来,我都在问自己一个问题:我真的想从事时尚吗?要知道,对于从小就在时尚圈长大的人来说,这可不是那么容易回答的。”

优雅的感觉。我喜欢极简主义。对时尚来说,极简主义不是件坏事,它让人们更充分地领会细节和秩序之美,也让我们摒弃那种披金挂银自命不凡的派头——当然,不能过头。我小时候,母亲就总是给我和妹妹穿黑色的衣服,无论是海滩、户外,还是游乐场。陌生人常常以为我们是孤儿,还为我们感到难过。他们会说:‘可怜的孩子!’但母亲觉得这些评论很好笑。她告诉我们:‘这些人不懂时尚。’她还会告诉他们:‘她们不是穷,是懂时尚。’我想我喜欢简洁的风格,正是从母亲那里继承来的。”

同样在1990年代,Fendi还迎来了另一个重大改变:被Prada收购,接下来又被部分出售给Louis Vuitton。从1999年起,Fendi正式归属于LVMH旗下。

尽管变化看似重大,但Silvia表示,Fendi从家族企业转型为集团公司的过程相当顺畅。

“我们现在仍然是一个家庭,只是这个家庭加入了新成员。当然,我的家人也曾为公司的未来操心,但我倒觉得现在的问题会更少,因为责任都被分摊掉了。另外,不同的人还会带来不同的想法和创意,反而让我们的产品显得更多元。”



2010年，Fendi与著名设计公司Aranda Lasch共同在Design Miami期间举办了多媒体装置及表演项目Modern Primitive。Silvia前往迈阿密出席这一活动

“

**Karl对我们来说就像家庭的一分子。
我第一次见到他时才五岁。
在他眼中，
我就是个在母亲的工作室闲晃的小女孩。
我喜欢静静地看着他们工作。**

”

“是吗？可是对于一个高端的品牌来说，太过‘多元’或普适似乎不是好的品质。”我故意反驳她说。

“的确是。”她表示同意，“以最近的时尚周为例，你们身为记者，往往要看很多场秀，从一个赶到另一个。假如我给你们看的是一场，呃——涵盖所有风格的秀，那么你们肯定会在一天之后把它忘光。我要考虑的问题就是，怎样才能给你们留下深刻的印象？我不会用夸张的设计来夺人眼球——有的设计师可能会这样。相反，我

会推出严谨舒适的衣服。我的设计非常私人化，从某种程度上来讲甚至是很私密的。”

优雅年轻的祖母

在Fendi的2011秋冬女装系列中，我们可以看到各种面料的混搭，如斜纹呢、设得兰毛线、双面羊绒和色丁，当然还有大量皮草以及针织面料。

“如果你注意过我们的手袋和配饰，你会发现它们没有很多金属挂件、皮质绑带或其他装饰。很多人觉得这些装饰能给人摇滚的感觉，但其实不然。我们更注重优雅。要说建议，我建议与其买几件艳俗的便宜货，还不如买一件质地优良的单品。”Silvia说。“很多设计师都希望他们的设计从外面看着好看，但我们的信条或许更接近东方式的审美，那就是内在和外同样重要。我们的配饰内里或许更精彩，就像是给主人献上的一个独一无二的惊喜，也是使用者之间的小秘密，只被少数人知晓。”

这时，一位少妇抱着孩子向我们走来。Silvia热情地朝她们挥了挥手。“这是我的女儿和孙女，”她笑着介绍。我也正好藉此机会问她：“你去年推出了第一个童

装系列，这是随大流还是出于什么特别的契机呢？”

“噢，那非常突然。事实上，三年前忽然知道我女儿怀孕时，我惊讶坏了——她才17岁，而我就要当外祖母了。”她笑着说，“我是个年轻的祖母。我们就是在那时发现自己的产品线有所欠缺。我们要买婴儿服，这样那样的东西，却始终买不到，于是我干脆开始自己做。接下来，我的朋友们也来找我帮忙，有的要一条小女孩的裙子，有的要一件婴儿的罩衫。今年夏天，我的第二个孙子也出生了。顾客也来我们店里找童装。我意识到，是时候推出童装了。今年冬天我们将推出四个童装系列。”

“能跟我们谈一下你最拿手的配饰设计吗？”

“我不知道从何说起！”她笑着说，“这可说来话长了。不过今年我们的每款包，我自己都想收藏。所有的手袋都是手工缝制，没有一个产于流水线。”看起来，设计师对她手袋的自豪溢于言表。

今冬秀场上，Fendi的配饰也体现了各种颜色和材质的完美融合。每种包袋至少都有两种颜色，搭配不同的皮质，呈现出特别的效果。还有很多在别的设计师看来略显笨拙的组合，却在Fendi大放异彩。除了富有存在感的珠宝首饰，Silvia本季推荐的另一个重点便是豹纹，这在Fendi的系列也有体现。就手袋来说，一只小的手拿包和Baguette Bag必不可少，并且永不过时，不过最好另外再添一只带两个手柄的实用大包。至于墨镜，可以考虑购入空军款或是大的黑色墨镜。如果是具有时间观念的女性，一枚男士大手表会给你锦上添花。最后，轻薄的丝巾或是宽腰带会给你的整体装扮画龙点睛。

在服装方面，这一季有很多设计师推出芭蕾舞裙，不过Fendi似乎没有加入这一潮流。Silvia推荐的还是适合每日穿戴的优雅单品，譬如金色和米色的服装。据她说，“这样能够更好地衬托晒黑后的肌肤。”她还补充说：“如果想要凸显腰部曲线，最好的方法就是用宽腰带搭配裙装。腰带是我们推荐的重点。我们今年甚至推出了一款24K镀金的皮草腰带，这是前所未有的。你可以用它搭配套头毛衣，后者也是这个冬天最热的单品之一，能让你风度温度兼得。它不仅可以穿去商务会议，还能直接穿去健身房。”



女星们佩戴Fendi的腕表出镜。从左至右分别为Kristin Scott Thomas、Rosario Dawson和Uma Thurman

«У детей нужно учиться любознательности и жажде жизни», – считает французский кутюрье Жан-Поль Готье. И его коллекции это подтверждают.

Татьяна Розенштайн,
специально для журнала «Молодая семья»



Тот самый

enfant terrible

Его стиль часто шокирует, иногда его считают вульгарным. Но дизайнер парирует: «О вульгарности говорят те люди, которые боятся цвета и смелости, а значит, боятся ответственности за свой собственный вкус и стиль». В самом начале карьеры француз Жан-Поль Готье завоевал в модном мире репутацию enfant terrible («несносного ребенка»). Его коллекции отличались необычными, часто не предназначенными для буд-

ней силуэтами. Презентации, как правило, проходили в виде театрализованных представлений. В то время модные показы не были такими, как сейчас. Сегодня мода не мыслится без шоу и театрализации, тогда же, в конце 1960-х годов, когда юный Готье начал свой необычный путь, она была сдержанна и элегантна. Будучи подростком, Готье рассылал свои эскизы именитым парижским кутюрье и вскоре был взят на работу одним из них – Пьером Карденом.

ФОТО ПРЕДСТАВЛЕНЫ ПРЕСС-СЛУЖБОЙ

ФОТО ПРЕДСТАВЛЕНЫ ПРЕСС-СЛУЖБОЙ

Готье любил использовать на своих показах необычных моделей – женщин поплнее и мужчин с коллекциями татуировок на теле. Многие его знаменитые наряды prêt-à-porter были вдохновлены буднями и поп-культурой, в то время как его haute couture оставалась формально строгой и лишь слегка игривой, что отвечало его натуре. Среди знаменитых изобретений дизайнера – простая белая футболка с длинным рукавом, скромно укра-

шенная ленточкой с морским рисунком, и килт – мужская юбка, «встречное движение» феминизму и женским брюкам. Другим важным достижением стали разработки костюмов для кинематографа. Его одежды носят актеры в «Кике» Педро Альмодовара, «Пятом элементе» Люка Бессона и в фильме Питера Гринуэя «Повар, вор, его жена и ее любовник». Среди певцов услугами Готье пользуются Джонни Холлидей, Кайли Миноуг



ЖАН-ПОЛЬ ГОТЬЕ
В ЦИФРАХ

- 1976 год
Первая коллекция
- 1978 год
Создание фирмы под именем «Жан-Поль Готье», до этого – «Готье Париж»
- 1985 год
Первая молодежная коллекция. Она просуществовала 12 лет
- 1992 год
Джинсовая коллекция под названием Gaultier Jean's, ставшая синонимом молодежной моды. Позднее переименована в Jean's Paul Gaultier.
- 2009 год
При сотрудничестве с фирмой Groupe Zannier, Готье выпускает первую детскую коллекцию Junior JP Gaultier
- 2011 год
Выход коллекции для младенцев Gaultier Vbyby

и Мадонна. Когда в 1990-е годы Мадонна отправилась в свое знаменитое турне Blonde Ambition, оно удалось еще и оттого, что в создании ее сценического образа участвовал Жан-Поль Готье. Современникам до сих пор вспоминается певица, танцевавшая в остроконечном черном бюстгальтере, с поясом и подвязками для чулок – изобретениями дизайнера.

До того, как стать «королем» собственной империи, Готье работал в модных домах Hermes, Christian Lacroix, Yves Saint Laurent, Thierry Mugler и Lacoste. Везде очень успешно. Покинув их в 2010 году, решил, что полностью посвятит себя выпуску собственных коллекций (традиционных мужской и женской) и аксессуаров, а также недавно появившимся линиям – для новорожденных и детей. О последних Жан-Поль Готье поведал нашему журналу в эксклюзивном интервью.

Господин Готье, откуда Вы черпаете свое вдохновение?

Мои идеи рождаются от смешения форм, стилей и культур. Например, я охотно комбинирую национальные узоры и фольклор с классическими формами. Мне нравятся русский стиль, славянские костюмы, элементы которых часто присутствуют в моих коллекциях – как детских, так и взрослых.

Какими особенностями обладает Ваша зимняя коллекция для детей?

Во-первых, в ней есть линия, вдохновленная музыкой, в частности роком. Она создавалась для детей, которым нравится быть немного оригинальнее и раскованнее других. Этот стиль уже зарекомендовал себя в одежде для взрослых, где мужские и женские силуэты завершают кожаные куртки в военном или мотостиле. Их нужно сочетать с грубоватыми ботинками. Ботинки можно надевать днем. А поскольку они покрыты лаком, то будут неплохо смотреться и вечером.

Во-вторых, в моей коллекции также присутствует классика, например, свитера и брюки в морском стиле, которые дополняют «пиратские» головные уборы – косынки и шапки. Есть еще и классическая линия – пиджаки-галстучки-наутюженные брючки. Она очень элегантна, но должен быть в ней и игривый элемент, все же речь идет о детях. Таким элементом стали значки, навешанные военной формой, и морские якоря – хочу, чтобы дети все же соответствовали своему возрасту. Поскольку это зимняя коллекция, то тона у нее сдержанные – черный, голубой и бежевый, разбавленные



ФОТО ПРЕДСТАВЛЕНЫ ПРЕСС-СЛУЖБОЙ

красными тонами. В последнее время я увлекся стереокино, поэтому создал линию, где в качестве узоров выступают 3D-элементы. Их я предлагаю носить с парой стереочков в качестве аксессуара.

3D-фильмы – тема современная, а каким вам запомнилось Ваше собственное детство?

Мое детство было беззаботным, ну... почти беззаботным. Я вырос в очень дружной семье, был окружен любовью и заботой, наверное, они и помогли мне стать тем, кем я стал сегодня. У меня была любимая бабушка. Я ее очень хорошо помню. Она обожала меня и всегда позволяла заниматься всем, что было мне по душе. Единственным облаком на голубом небосклоне стала для меня школа. Наверное, нехорошо признаваться в этом журналу, который могут читать дети, но раз уж речь зашла о моем детстве, то скажу, что школа делала меня очень несчастным. Другие ученики меня особо не жаловали, поскольку я не любил футбол и вообще мало увлекался спортивными играми. Поэтому из меня вырос мечтатель, который часами мог задумчиво смотреть на небо, наблюдая, как по нему перемещаются тучи.

И поэтому Вы решили выбрать профессию, позволяющую вам мечтать дальше?

Идея стать дизайнером пришла ко мне неожиданно. Моя бабушка часто разрешала мне смотреть телевизор. Не все из передач, которые мелькали у меня перед глазами, были предназначены для моего возраста. Итак, в один прекрасный вечер мне попалось на глаза открытие сезона в Фоли-Бержер (знаменитое кабаре в Париже – ред.), и мое воображение так поразили девушки, танцевавшие в сетчатых чулках и с украшениями из перьев, что на следующий день – прямо на уроке – я уже старательно зарисовывал по памяти их костюмы. И был пойман учителем, который задумал меня жестоко наказать. Он приклеил эти рисунки к моей спи-



не и заставил в таком виде пройтись по всем классам школы, видимо, надеясь, что прочит меня и даст возможность другим посмеяться. Но все получилось не так, как он предполагал. Другие учителя не стали меня высмеивать, а школьникам так понравились мои эскизы, что с этого момента началось настоящее паломничество. Каждый день ко мне приходили из разных классов и просили что-нибудь для них нарисовать. С этого момента я понял, что могу поделиться своим талантом с другими, что мои рисунки способны радовать людей.

Другой важной импульс пришел ко мне из кино, когда я впервые вместе со своей бабушкой увидел фильм Жака Беккера «Дамские тряпки». Мне тогда было всего лет девять-десять, а кино было старое послевоенное, середины 1940-х. Действие происходило в модном парижском ателье. Конец картины, правда, очень трагичный, но тогда меня очаровал модный мир, показанный в фильме. Там был модный показ, который до сих пор стоит у меня перед глазами. Помню, как я решил, что подрасту и обязательно стану модельером.

Однако специального образования Вы не получили...

Это правда. Всему, что я достиг, я научился на практике. В те годы такой подход был распространен. Я рано начал рисовать и делать эскизы к костюмам, а когда мне



исполнилось 18, отослал свои работы в модные дома. Мне повезло, что их увидел Пьер Карден. Мэтру так понравились эти зарисовки, что он тут же взял меня своим ассистентом.

Чему, по Вашему мнению, стоит учить детей?

Есть две важные вещи, о которых должны знать дети. Они должны знать, что такое мечта и что такое страсть. Без мечты нельзя представить себе будущего, без нее настоящее было бы лишь блекнувшим прошедшим. То же самое я могу сказать о страсти: без страсти все в этой жизни достается тяжело, с натугой, а с ней – все становится возможным.

Что Вы думаете о российских детях? Они чем-то отличаются от своих сверстников в других странах?



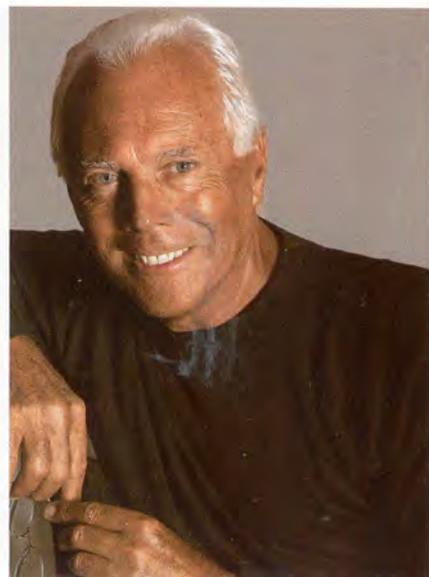
Я обожаю Россию. Бывал здесь много раз. В последний раз я приезжал в прошлом году. Маленький россиянин мне видится одним из самых мечтательных на свете. Он симпатичен и начитан, впрочем, так же, как и его родители. Россия, ее культура и история являются источником вдохновения для моих работ.

В наше время часто говорят о финансовом кризисе. Как эта проблема сказывается на детской модной индустрии?

На этом не надо заикливаться, иначе можно испортить себе настроение. *(Смеется.)* Я, например, никогда не позволяю проблемам влиять на мое воображение и тем более менять мой стиль и дизайн.

Джорджио Армани:

«Чтобы выглядеть стильно, нужно оставаться самим собой»



Уже более сорока лет он работает в индустрии моды и давно стал в ней иконой стиля. Даже у самого непритязательного покупателя его имя ассоциируется с международной маркой, производящей дизайн всех видов: от мебели, косметики и текстиля до элегантной одежды, а не так давно – и ее версии для детей. В своем эксклюзивном интервью Джорджио Армани рассказывает о стиле, образе жизни и вдохновении.

Татьяна Розенштайн

Джорджио Армани родился в 1934 году в северо-итальянском городке Пьяченца. Свои юношеские годы Армани провел не в бутиках и на подиумах, а на медицинском факультете университета и в армии. Лишь во время работы в модном ита-

льянском универсаме La Rinascente в начале 60-х гг., после встречи с Нино Черрути, Армани заинтересовался дизайном. Первые годы ему приходилось упорно бороться за «место под солнцем». 1975 год ознаменовался важным событием в его жизни – созданием своей собственной марки. Мода «от Армани» выбросила на рынок оригинальные «бесформенные» пиджаки без подкладок, которые покорили покупателей своей фривольностью. Благодаря строгим элегантным цветам (бежевому, белому, черному и серому), одежда Армани нашла своих поклонников в офисной среде. Молодые люди, мечтающие сделать карьеру, считали его костюмы «талисманами», покупка которых гарантировала им половину успеха при найме на работу. В 1980 году гениальный фильм «Американский жиголо» с Ричардом Гиром, который носил костюмы от дизайнера, укрепил его популярность и придал марке гламурный блеск.

На сегодняшний день дизайнер создает не только одежду. Его имя ассоциируется с текстильным дизайном для дома, а марка Armani Casa известна в мебельном бизнесе так же, как мебель Каппеллини или Дзаннотта. В 80-е годы на рынке появились первые коллекции детской одежды от господина Армани, а два года назад вышла первая линия для новорожденных. После презентации своей новой коллекции во Флоренции г-н Армани любезно согласился дать интервью Kinder Bazaar. ▣





Г-н Армани, вы должны себя чувствовать гражданином мира: нет уголка в Европе, Америке и Азии, который бы ни украшало ваше имя - идет ли речь о бутике одежды, гостинице или косметическом отделе большого универмага. В чем же секрет вашего успеха?

Ваши слова – просто елей для души. За свой успех мне пришлось упорно попотеть. Я всегда верил, что самый правильный и заслуженный путь к нему – упорная работа.

И все же, многие люди упорно работают, но успех к ним не приходит. Может быть, вы подскажите еще какой-нибудь секрет?

У меня особая «философия моды», я называю ее «эволюция вместо революции». Я никогда не ставлю на козырь и не стараюсь своей следующей коллекцией произвести «революцию» в модном мире, но терпеливо и последовательно следую избранному стилю. Как в пословице: «Тише едешь, дальше будешь». Вот и весь секрет. Успех дизайнера – в его особом стиле, который нужно себе очень ясно представлять. Не нужно паниковать и спешить, не следует бросаться из одной крайности в другую. Спешка и крайности лишь отпугнут от вас покупателя. Стиль должен быть узнаваем, ясен, элегантен.

Вот уже более сорока лет вы работаете в модном бизнесе, а вашей энергии можно только позавидовать...

Энергия появляется от умелого планирования работы и отдыха. Я стараюсь вести размеренный образ жизни. Даже в последние дни перед показом очередной коллекции, когда некоторые дизайнеры жалуются, что им приходится работать по 24 часа, я работаю лишь 12. Следую золотому правилу – час в день уделяю хорошему обеду и послеобеденному отдыху.

И этого хватает, чтобы качественно отработать 12 часов в день?

Нет, нужно еще несколько мелочей – например, хорошо распланированная неделя, день, утро. Каждый день я встаю в 7 утра, завтракаю и делаю гимнастику. Спорт для меня так же важен, как регулярное и размеренное питание. А еще раз в неделю, по воскресеньям, я устраиваю себе настоящий отдых. То есть, никакой работы и даже никакого спорта.

Как вам удалось выработать свою версию стиля? Откуда пришли идеи, где вы черпали вдохновение?

Помогли детские воспоминания. Вспоминаю свою мать. Ее звали Мария. Она всегда носила строгие, элегантные наряды. Мы росли в послевоенное время, и нам было не до изысков. У нашей семьи и денег-то особо не было. Но даже в эти сложные времена мои родители всегда следили за одеждой детей – моей, брата и сестры. Опрятность костюмов и изящество кроя просто не обсуждались. Моя мать часто говорила: «Если хочешь создать красоту, делай лишь то, что необходимо – не более того».

То есть, ваша мать повлияла на выбор профессии?

Думаю, что влияние матери на свое дизайнерское мировоззрение я осознал позже. Вначале были учеба на медицинском факультете и увлечение фотографией. Однажды я сделал несколько снимков своей сестры и, в надежде их продать, отправился в модный универмаг в Милане. Мне удалось продать несколько своих работ, менеджер магазина заинтересовалась мной и предложила работу по оформлению витрин. Именно тогда я и стал задумываться о моде.

Когда же пришел интерес к детской одежде?

Ну, знаете, дети же важные члены нашего общества (смеется).

Согласна. Но ваша детская одежда очень похожа на модели для взрослых. В чем же особенность вашей работы для детей?

Дело все в том, что мое творческое мировоззрение не меняется от создания различных коллек-



ций. Как для взрослых, так и для детей я остаюсь дизайнером по имени Армани. Хотя отличия все же есть. Они минимальные, но очень важные. В детской одежде я придаю большое значение практическим мелочам: эластичности, носкости, удобству, мягкости и приятным цветам, более светлым и солнечным.

Кто же этот ребенок, который носит вашу одежду?

Это зависит от возраста. Коллекции для детей помладше (от 2 до 8 лет), в основном, покупают родители. Здесь важно учесть их вкусы. А родители, как правило, выбирают практичные вещи, удобные и элегантные. Требования начинают предъявлять дети постарше – для них (детей и подростков от 6 до 16 лет) существуют модели коллекции «Юниор» – там смелый крой, дразняще-шаловливые аксессуары.

А вы помните себя ребенком? Что интересовало вас, чем вы увлекались?

Как я уже упомянул, мое детство не было беспечным и богатым. Но не могу пожаловаться на его отсутствие. Мои родители очень старались воспитать нас в любви. Самой большой детской страстью стало для меня кино. Там я проводил больше времени, чем на улице. Признаюсь, что и по сей день черпаю в нем свое вдохновение. А кроме того, в музыке, книгах и изобразительном искусстве.

Вот вы неоднократно упоминали, что ваше детство было далеко не радужным. А были у вас заветная мечта о лучшем детстве, об идеальной семье?

Понятие «идеальная семья» отсутствует в моем лексиконе. Я не верю в идеальных родителей и детей, в счастливое детство. В мире нет идеальных детей, и не нужно морочить детям голову, утверждая, что они существуют. Гораздо важнее, на мой взгляд, привить ребенку представление о том, что он уникален. В чем проявляется его уникальность? Может быть, в особой жизнерадостности или серьезности, в умении рисовать или в том, как терпеливо он собирает игрушку... Да может быть, просто в особом взгляде, с которым он смотрит на свою мать. Важно одно – ребенку внушили, что он единственный и неповторимый. А значит, его детство можно назвать счастливым.

Граница между высококлассной модой и той, что называют безвкусной, очень размыта. Порой встречаешь людей, считающих себя законодателями вкуса, а кажется, что они разоделись, как павлины. Где, по-вашему, заканчивается хороший вкус и начинается безвкусица?

Думаю, что все дело в разумной уверенности в себе. Если человек уверен в своем собственном



Я не верю в идеальных родителей и детей, в счастливое детство. В мире нет идеальных детей, и не нужно морочить детям голову, утверждая, что они существуют

стиле (внимание – собственном!), то он не может ошибиться в выборе одежды. В том, что он носит, такой человек чувствует себя комфортно. Людям, сомневающимся в своем чувстве стиля, я бы посоветовал прислушаться к интуиции. В выборе одежды важна любовь с первого взгляда. Если вы увидели наряд, и он вам сразу понравился, то ошибки быть не может. Покупайте! Если же вас мучают сомнения по поводу его кроя, цвета, длины и т.п., не советую его надевать. Чтобы выглядеть стильно, нужно оставаться самим собой.

